

Rondine: artefice e testimone di 30 anni di interscambio con l'Europa dell'Est

GIULIO MATUSSI*

La Rondine nasce a Milano nel 1950 per iniziativa di un gruppo di esperti nei traffici con l'Europa socialista. In breve tempo diventa il corrispondente accreditato e più importante delle organizzazioni statali di trasporto e di spedizioni internazionali della Bulgaria, Polonia, Cecoslovacchia, della Ddr e Unione Sovietica.

Lo sviluppo dell'interscambio tra l'Italia e questi paesi trova la Rondine preparata ad affrontare con tempestività e razionalità tutti gli specifici problemi connessi all'organizzazione di questi trasporti. A questo scopo vengono aperte delle filiali nei più importanti punti di transito tra l'Italia e i paesi dell'Europa Orientale. Le filiali di Pontealba, Tarvisio e Coccia al confine italo-austriaco, sono i punti ideali per il traffico camionistico e ferroviario verso la Cecoslovacchia, la Polonia, la Ddr e l'Unione Sovietica. A Trieste la filiale di Ferneti, al confine italo jugoslavo, si occupa del crescente traffico camionistico e ferroviario con la Jugoslavia, Bulgaria, Ungheria e Unione Sovietica. L'ufficio di staccato del porto franco di Trieste ne gestisce il traffico via mare. A queste filiali si aggiungono delle società consociate. La Novatransport di Torino è specializzata su quei trasporti che partono da importanti aziende del posto quali per citare alcune fra le più importanti la Fiat, la Fata Olivetti, la Riv in Austria al confine con l'Italia la consociata Draupred (presente a Vienna, Arnoldstein e Thori-Maglern) si occupa del transito e del traffico per la Cecoslovacchia, Polonia e in collaborazione con la Asotra, del traffico

con l'Unione Sovietica. Per quanto riguarda il tipo di spedizioni la Rondine sviluppa in parallelo all'evoluzione delle caratteristiche dell'interscambio 3 particolari settori di attività:

1) Le spedizioni camionistiche, in aggiunta al traffico ferroviario, di carichi completi con una particolare specializzazione per quanto riguarda le spedizioni di impianti realizzati nella formula «chiavi in mano». Questi tipi di trasporto presuppongono una perfetta organizzazione in sincronia e sinergia con le ditte fornitrici. Strettamente collegato alle spedizioni «chiavi in mano» è il trasporto di carichi eccezionali per i quali la Rondine dispone di attrezzature tecniche e personale specializzato capaci di realizzare il trasporto di qualsiasi carico dalle caratteristiche più difficili verso qualunque destinazione, nella maniera più efficiente.

2) Le spedizioni delle piccole partite di merce denominate «spedizioni groupage» con regolari linee dirette da e per Milano con Mosca, Sofia, Varsavia, Katowice, Olomouc/Ceske B, Sezana.

3) I trasporti intermodali, strada-ferrovia, strada via mare, strada aereo. In particolare per quanto concerne i trasporti strada-via mare la Rondine ha svolto un ruolo determinante nella realizzazione, a partire dal 1986, della linea Ro/Ro Trieste-Berdjansk provvedendo all'organizzazione di sbarco-imbarco dal Porto di Trieste o del Trucking nel territorio italiano dei mezzi sovietici. Riguardo lo sviluppo dei trasporti tra l'Italia e l'Unione Sovietica negli ultimi anni riteniamo opportuno

fornire alcuni dati. Nel 1983 il traffico camionistico dall'Italia all'Unione Sovietica è stato di 500 trasporti, nel 1984 è passato ad 800 trasporti, nel 1985 a 1.300, nel 1986 a 4.700, nel 1987 a 6.500 trasporti.

La realizzazione e l'aumento sono stati possibili grazie alla stretta collaborazione della Italsotra di Torino e della Sojuzvnestrans di Mosca nonché all'apporto determinante della Sovtransvto che con l'impiego di mezzi e personale ha reso possibile in tempi strettissimi la realizzazione di nuovi impianti «chiavi in mano» di cui citerò alcuni dei più importanti:

1983/85 Daniela Shlobin 1
1986/88 Daniela Shlobin 2
1986/88 Daniela Sumy
1985/87 Cogolo 3 Calzaturifici

1986/88 Cogolo 2 Concrete
1986/88 Italmacchine Tubificio Volsky
1987/88 Italmacchine Calzaturifici

Oltre a queste spedizioni va ricordato in particolare l'esecuzione dei trasporti dall'Italia a Cernobyl di speciali attrezzature fornite dalla ditta Casagrande. Nel breve spazio di alcuni mesi sono stati effettuati 350 trasporti di cui 50 eccezionali.

Autisti italiani e sovietici hanno superato ogni aspettativa. I tempi di resa sono stati insperati, e senza che mai si verificassero incidenti ai mezzi ed alle merci trasportate.

Questa è l'immagine della Rondine, un'Azienda che con i suoi specialisti ha saputo essere al passo in quel processo di ristrutturazione e di sviluppo in corso oggi in Unione Sovietica.

* direttore generale «Rondine Trasporti Internazionali sri»



La garanzia Expo Service

Efficienza, competitività, tempestività e cortesia hanno caratterizzato da sempre l'operato di Expo Service, una azienda alleata del gruppo Tnpcoch-Gottardo-Ruffoni.

Fondata da Francesco Belvedere, un giovane pioniere che ha maturato presso un'altra società molto nota del Gruppo Tnpcoch, la Rondine, una valida esperienza nel settore dei trasporti internazionali, l'Expo Service si è affermata nel suo campo sviluppando i criteri nuovi adottati dalla casa di spedizione nel secondo dopoguerra, ossia il trasporto di materiali finestrati nei paesi dell'Est. Expo Service è una società ancora giovane che è andata a ripescare aspetti nuovi in ordine alle grandi distanze da percorrere. È ormai semplice fare gli interscambi in Europa. Expo Service ha iniziato quindi con i Paesi dell'Est Europeo ed ha continuato la sua ascesa specializzandosi nelle problematiche che dell'Estremo Oriente in particolare sui mercati dell'India, Pakistan, Cina, Indonesia ed Australia è un esperto. Tra l'altro della situazione delle esportazioni verso l'India e la Cina, conoscendone perfettamente, per esperienza diretta, i sistemi di trasporti locali.

Oggi Expo Service opera a livello mondiale in tutte le aree dove le fiere internazionali danno significato non solo alle strutture locali che le ospitano, ma anche, e soprattutto, agli sforzi promozionali ed economici delle ditte espositrici che sanno così di poter contare sulla completa assistenza tecnica e professionale, fornita dal sistema Expo Service in tutte le fasi della manifestazione.

Con sede a Milano, dispone di un vasto centro di raccolta merci con uffici doganali interni per l'espletamento di tutte le formalità burocratiche. Una rete commerciale presente in tutte le principali città italiane, collegata con i punti nevralgici dell'interscambio mondiale, garantisce alla clientela un'assistenza diretta, costante e tempestiva.

Oltre alle spedizioni internazionali delle merci, Expo Service offre una gamma completa di servizi particolarmente interessanti per le aziende che devono partecipare a manifestazioni fieristiche dove la sequenza dei tempi dev'essere rispettata in modo categorico.

Il ruolo innovativo dello spedizioniere nel successo di una Fiera Internazionale: un servizio chiavi in mano

FRANCESCO BELVEDERE*

Lo scenario che ci attende nei prossimi anni è quello di un mercato globale. Ovvero un mercato in cui integrazione e scambio di know how rappresentano un elemento vitale per le imprese di ogni nazione, in particolare per quelle aziende che operano nel settore produttivo maggiormente interessati da fenomeni di internazionalizzazione. Per loro diventa indispensabile formulare piani di approccio al mercato mondiale individuando regioni e aree nelle quali espandersi: fasi e prodotti da sviluppare. Un processo che richiede un attento esame delle realtà locali, sia per quanto riguarda le scelte strategiche e organizzative. È forse anche per questo che le Fiere Internazionali si delineano sempre più come i principali

momenti di incontro per scambi di conoscenze e tecnologie nonché accordi commerciali di varia natura. E ciò è vero in particolare per l'Europa dell'Est dove da semplici vetrine dell'economia si trasformano sempre più in veri e propri fattori attivi dello sviluppo.

L'Exposervice ha sempre creduto a questi appuntamenti per il ruolo da loro svolto ai fini di una maggiore apertura del dialogo bilaterale. E da sempre ha concentrato la propria attività proprio nei servizi forniti alle aziende partecipanti a fiere internazionali. Laddove per servizio offerto si intende non solo quello relativo alle spedizioni e al trasporto delle merci destinate alle Fiere ma anche una completa consulenza in fase di programmazione fieristica.

Exposervice affianca, infatti, l'esportatore espositore sin dal momento della sua prima idea di espansione verso nuovi

mercati, fornendo indagini di mercato e mettendo a disposizione il proprio know-how nel settore dell'interscambio in Unione Sovietica, in particolare, è da 14 anni che Exposervice (operando inizialmente come una sezione specializzata della Società Rondine e in seguito con una propria individualità specifica) segue tutte le manifestazioni fieristiche, in tutte le regioni e in tutte le città come Kiev, Leningrado, Donesk, Riga, Tallin, Kishinev, Minsk, Alma, Baku, Vilnius.

Da qualche anno, proprio il concetto di globalizzazione espresso prima, ha spinto la nostra Società a specializzarsi anche sulle problematiche dell'Estremo Oriente come India, Pakistan, Indonesia, Cina, e dell'Australia contribuendo, per la sua pur piccola parte, a facilitare quel processo di integrazione e di competitività a livello internazionale.

* amministratore delegato Exposervice sri

"SISTEMA EXPOSERVICE" PER LE VOSTRE FIERE NEL MONDO

La prima società di spedizioni internazionali specializzata nei servizi relativi alla partecipazione delle aziende a manifestazioni fieristiche di tutto il mondo. Consulenza in fase di programmazione fieristica, assistenza in fase di coordinamento e spedizione, traduzioni in tutte le lingue, formalità doganali in partenza e a destino, trasporto via terra, mare e cielo, disimballo e rimborso campionari, posizionamento a stand.



Exposervice sri
20138 Milano, Via Fantoli 6/7
Tel. 02 55400071 r.a.
Tlx 313033
Fax 02 55400057

Partner
Expocentri
di Mosca



Spedizioniere
Ufficiale di
Italia 2000



Da oltre 30 anni lo spedizioniere più qualificato nel traffico con i Paesi dell'Europa dell'Est.

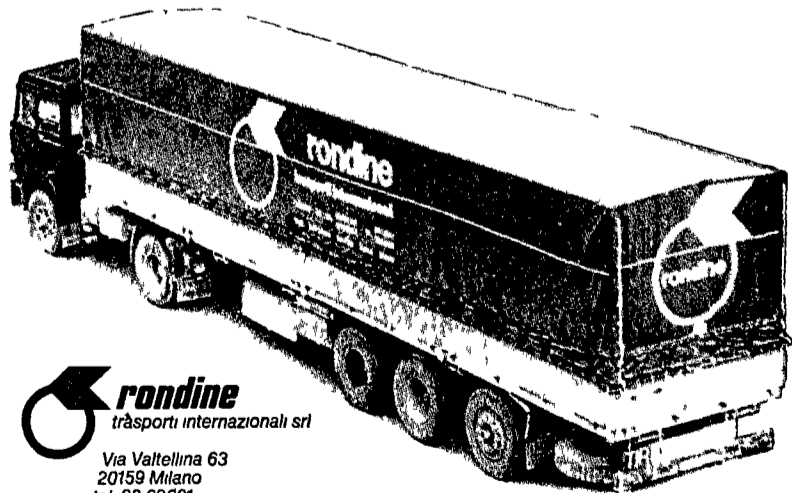
Specializzata nei trasporti camionistici e ferroviari, groupage e completi

Regolari linee groupage da/per Milano e: MOSCA, SOFIA, VARSAVIA/KATOWICE, OLOMOUC/CESKE B, SEZANA, ISTANBUL, ATENE

Trasporti eccezionali, grandi impianti, stabilimenti con resa "chiavi in mano"

Agente per Sovtransvto Expedicia (URSS), Sovtransvto Service (URSS), Italsotra Torino (URSS), Somat (Bulgaria), Casmat (Cecoslovacchia), Pekaes (Polonia)

Rappresentante di: Daspred (Bulgaria), Cechofracht (Cecoslovacchia), C. Hartwig (Polonia)



rondine trasporti internazionali sri
Via Valtellina 63
20159 Milano
tel. 02 69601
telex 330360 330461 325455
fax 02 6887250